

# Gemeinde Rábke

## - Der Bürgermeister-

|                                            |                                   |
|--------------------------------------------|-----------------------------------|
| Fachbereich<br><b>Steuern und Finanzen</b> | <b>DRUCKSACHE</b><br><br>010/2018 |
| Teilbereich<br><b>Finanzen</b>             |                                   |
| Datum<br>27.09.2018                        |                                   |

☒ öffentlich
 ☐ nichtöffentlich

|                |             | Zutreffendes ankreuzen x |      |          |
|----------------|-------------|--------------------------|------|----------|
| Beratungsfolge | Sitzungstag | Beschlussvorschlag       |      |          |
|                |             | ja                       | nein | geändert |
|                |             |                          |      |          |
| Gemeinderat    |             |                          |      |          |

Verantwortlichkeit (Ordnungsziffer der Organisationseinheit / Sichtvermerk)

|               |           |                                             |                                           |
|---------------|-----------|---------------------------------------------|-------------------------------------------|
| gefertigt:    | Beteiligt | Der Bürgermeister                           | Org.-Ziff 20.2 zur<br>Beschlussausführung |
| Ute Füllgräbe | V. Kirsch | Rainer Angerstein<br>Beschlussausführung am | ( Handzeichen )                           |

### Tagesordnungspunkt:

**Beschluss über den Jahresabschluss 2011 und Entlastung des Bürgermeisters für das Haushaltsjahr 2011 gem. § 129 (1) NKomVG**

### Beschlussvorschlag:

1. Der Jahresabschluss der Gemeinde Rábke für das Haushaltsjahr 2011 wird gem. § 129 Abs. 1 NKomVG beschlossen.
2. Das Jahresergebnis 2011 (Fehlbetrag i.H.v. -2.944,07 Euro) wird mit der vorhandenen Rücklage aus Überschüssen des außerordentlichen Ergebnisses gedeckt.
3. Der Rat nimmt die über- und außerplanmäßig geleisteten Aufwendungen/Auszahlungen gemäß Jahresabschluss 2011 zur Kenntnis.
4. Gemäß § 129 Abs. 1 NKomVG erteilt der Rat dem Bürgermeister für die Führung der Haushaltswirtschaft im Haushaltsjahr 2011 die Entlastung.

### **Sachdarstellung, Begründung, ggf. finanzielle Auswirkungen**

Zur Umsetzung des Neuen Kommunalen Rechnungswesens (NKR) hat der Rat beschlossen, dass die doppelte kaufmännische Buchführung ab dem Haushaltsjahr 2009 eingeführt wird und legt somit gem. § 129 Abs. 1 NKomVG den Jahresabschluss 2011 nach den Grundsätzen ordnungsgemäßer Buchführung vor.

Im Jahresabschluss sind sämtliche Vermögensgegenstände, Schulden, Rechnungsbegrenzungsposten, Erträge, Aufwendungen, Einzahlungen und Auszahlungen sowie die tatsächliche Vermögens-, Ertrags- und Finanzlage der Gemeinde darzustellen.

Die Gemeinde Rábke weist im Jahresabschluss 2011 im ordentlichen Ergebnis einen Überschuss in Höhe von 1.245,00 Euro und im außerordentlichen Ergebnis einen Fehlbetrag von -4.189,07 Euro aus. Mithin ergibt sich aus dem Saldo im Jahresergebnis 2011 damit ein struktureller Fehlbetrag in Höhe von -2.944,07 Euro.

Aus dem verbliebenen Überschuss 2009 in Höhe von 3.429,29 Euro wurde eine „Rücklage aus Überschüssen des außerordentlichen Ergebnisses“ gebildet, mit der der diesjährige Fehlbetrag gedeckt werden kann.

Nach § 129 Abs. 1 Satz 1 NKomVG ist der Jahresabschluss innerhalb von drei Monaten nach Ende des Haushaltsjahres aufzustellen. Eine fristgerechte Aufstellung war bereits im Hinblick auf die zeitlichen Verzögerungen bei der Erstellung der ersten Eröffnungsbilanz nicht möglich, so dass der Bürgermeister gemäß § 129 Abs. 1 Satz 2 NKomVG die Vollständigkeit und Richtigkeit des Abschlusses erst am 11.06.2018 endgültig feststellen konnte.

Das Rechnungsprüfungsamt des Landkreises Helmstedt hat den Jahresabschluss 2011 geprüft und seinen Schlussbericht vom 24.09.2018 vorgelegt. Feststellungen, die einer Entlastung des Bürgermeisters entgegen stehen, haben sich nicht ergeben. Ein Auszug des Schlussberichtes ist als Anlage beigefügt.

#### **Anlagen**

- Gesamtergebnisrechnung 2011
- Schlussbilanz zum 31.12.2011
- Aufstellung der über- und außerplanmäßig geleisteten Aufwendungen/Auszahlungen
- Auszug aus dem Schlussbericht über die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2011 der Gemeinde Rábke

Der vollständige Jahresabschluss 2011 und der vollständige Schlussbericht über die Prüfung liegen zur Einsichtnahme beim Bürgermeister bereit.

# Gesamtergebnisrechnung Gemeinde Rábke 2011

|    | Erträge und Aufwendungen                                                               | Ergebnis des Vorjahres (Euro) | Ergebnis des HH-Jahres (Euro) | Ansätze lt. HH-Plan (Euro) | mehr (+) / weniger (-) |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|----------------------------|------------------------|
|    | <b>Ordentliche Erträge</b>                                                             |                               |                               |                            |                        |
| 01 | Steuern und ähnliche Abgaben                                                           | 271.180,39                    | 297.847,13                    | 266.600,00                 | 31.247,13              |
| 02 | Zuwendungen und allgemeine Umlagen (nicht für Investitionstätigkeit)                   | 68.369,75                     | 72.622,00                     | 71.200,00                  | 1.422,00               |
| 03 | Auflösungserträge aus Sonderposten                                                     | 28.233,00                     | 28.231,75                     | 19.700,00                  | 8.531,75               |
| 04 | sonstige Transfererträge                                                               |                               |                               |                            |                        |
| 05 | öffentlich-rechtliche Entgelte (ohne Beiträge und Entgelte für Inv.-tätigkeit)         | 2.498,00                      | 2.989,55                      | 2.500,00                   | 489,55                 |
| 06 | privatrechtliche Entgelte                                                              | 24.449,22                     | 24.040,26                     | 24.400,00                  | -359,74                |
| 07 | Kostenerstattungen und Kostenumlagen                                                   | -2.326,63                     | 1.740,53                      | 2.600,00                   | -859,47                |
| 08 | Zinsen und ähnliche Finanzerträge                                                      | 0,00                          | 2.314,75                      | 100,00                     | 2.214,75               |
| 09 | aktivierte Eigenleistungen                                                             |                               |                               |                            |                        |
| 10 | Bestandsveränderungen                                                                  |                               |                               |                            |                        |
| 11 | sonstige ordentliche Erträge                                                           | 133,05                        | 268,73                        | 100,00                     | 168,73                 |
| 12 | <b>= Summe ordentliche Erträge</b>                                                     | <b>392.536,78</b>             | <b>430.054,70</b>             | <b>387.200,00</b>          | <b>42.854,70</b>       |
|    | <b>Ordentliche Aufwendungen</b>                                                        |                               |                               |                            |                        |
| 13 | Aufwendungen für aktives Personal                                                      | 8.799,65                      | 10.241,43                     | 9.600,00                   | 641,43                 |
| 14 | Aufwendungen für Versorgung                                                            |                               |                               |                            |                        |
| 15 | Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen                                            | 34.687,30                     | 41.149,73                     | 44.900,00                  | -3.750,27              |
| 16 | Abschreibungen                                                                         | 42.668,84                     | 48.027,11                     | 36.900,00                  | 11.127,11              |
| 17 | Zinsen und ähnliche Aufwendungen                                                       | 4.018,94                      | 5.347,03                      | 7.600,00                   | -2.252,97              |
| 18 | Transferaufwendungen                                                                   | 276.919,55                    | 276.368,59                    | 279.100,00                 | -2.731,41              |
| 19 | sonstige ordentliche Aufwendungen                                                      | 44.975,92                     | 47.675,81                     | 50.200,00                  | -2.524,19              |
| 20 | <b>= Summe ordentliche Aufwendungen</b>                                                | <b>412.070,20</b>             | <b>428.809,70</b>             | <b>428.300,00</b>          | <b>509,70</b>          |
| 21 | <b>ordentliches Ergebnis (ordentliche Erträge abzüglich ordentliche Aufwendungen)</b>  | <b>-19.533,42</b>             | <b>1.245,00</b>               | <b>-41.100,00</b>          | <b>42.345,00</b>       |
| 22 | außerordentliche Erträge                                                               | 2.215,65                      | 571,31                        | 0,00                       | 571,31                 |
| 23 | außerordentliche Aufwendungen                                                          | 24,16                         | 4.760,38                      | 0,00                       | 4.760,38               |
| 24 | <b>außerordentliches Ergebnis (außerord. Erträge abzüglich außerord. Aufwendungen)</b> | <b>2.191,49</b>               | <b>-4.189,07</b>              | <b>0,00</b>                | <b>-4.189,07</b>       |
| 25 | <b>Jahresergebnis (Saldo ordentliches Ergebnis und außerordentliches Ergebnis)</b>     | <b>-17.341,93</b>             | <b>-2.944,07</b>              | <b>-41.100,00</b>          | <b>38.155,93</b>       |

# Schlussbilanz der Gemeinde Rábke zum 31.12.2011

| <b>AKTIVA</b>  |                                                          | <b>Vorjahr (Euro)</b> | <b>Haushaltsjahr (Euro)</b> |
|----------------|----------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------|
| <b>A1.</b>     | <b>Immaterielles Vermögen</b>                            | <b>39.436,49</b>      | <b>38.743,49</b>            |
| A1.4           | Geleistete Investitionszuw. u.-zuschüsse                 | 39.436,49             | 38.743,49                   |
| <b>A2.</b>     | <b>Sachvermögen</b>                                      | <b>1.870.601,36</b>   | <b>1.916.165,13</b>         |
| A2.1           | Unbebaute Grundstücke u.ä.                               | 139.850,20            | 142.630,20                  |
| A2.2           | Bebaute Grundstücke u.ä.                                 | 1.031.726,58          | 1.026.304,42                |
| A2.3           | Infrastrukturvermögen                                    | 692.414,48            | 653.641,87                  |
| A2.6           | Maschinen und techn.Anlagen; Fahrzeuge                   | 1,00                  | 10.542,99                   |
| A2.7           | Betriebs- und Geschäftsausstattung                       | 6.609,10              | 5.959,46                    |
| A2.9           | Geleistete Anzahlungen, Anlagen im Bau                   | 0,00                  | 77.086,19                   |
| <b>A3.</b>     | <b>Finanzvermögen</b>                                    | <b>4.275,51</b>       | <b>5.895,13</b>             |
| A3.2           | Beteiligungen                                            | 0,00                  | 790,50                      |
| A3.4           | Ausleihungen                                             | 150,00                | 150,00                      |
| A3.6           | Öffentlich-rechtliche Forderungen                        | 3.229,00              | 2.423,86                    |
| A3.7           | Forderungen aus Transferleistungen                       | 0,00                  | 2.400,00                    |
| A3.8           | Sonstige privatrechtliche Forderungen                    | 896,51                | 130,77                      |
| <b>A4.</b>     | <b>Liquide Mittel</b>                                    | <b>55.227,20</b>      | <b>43.617,05</b>            |
| <b>A5.</b>     | <b>Aktive Rechnungsabgrenzung</b>                        | <b>0,00</b>           | <b>0,00</b>                 |
| <b>A</b>       | <b>Bilanzsumme Aktiva</b>                                | <b>1.969.540,56</b>   | <b>2.004.420,80</b>         |
| <b>PASSIVA</b> |                                                          | <b>Vorjahr (Euro)</b> | <b>Haushaltsjahr (Euro)</b> |
| <b>P1.</b>     | <b>Nettoposition</b>                                     | <b>1.845.049,85</b>   | <b>1.868.586,46</b>         |
| P1.1           | Basis-Reinvermögen                                       | 1.368.477,35          | 1.371.257,35                |
| P1.1.1         | Reinvermögen                                             | 1.368.477,35          | 1.371.257,35                |
| P1.1.2         | Sollfehlbetrag aus kameralem Abschluss - Verwaltungshalt | 0,00                  | 0,00                        |
| <b>P1.2</b>    | <b>Rücklagen</b>                                         | <b>3.429,29</b>       | <b>3.579,29</b>             |
| P1.2.1         | Rücklagen aus Überschüssen ordentl.Ergebnisses           | 0,00                  | 0,00                        |
| P1.2.2         | Rücklagen aus Überschüssen außerordentl. Ergebnisses     | 3.429,29              | 3.429,29                    |
| P1.2.4         | Zweckgebundene Rücklagen                                 | 0,00                  | 150,00                      |

| <b>PASSIVA</b> |                                                                                                  | <b>Vorjahr (Euro)</b> | <b>Haushaltsjahr (Euro)</b> |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------|
| <b>P1.3</b>    | <b>Jahresergebnis</b>                                                                            | <b>-17.341,93</b>     | <b>-20.286,00</b>           |
| P1.3.1         | Fehlbeträge aus Vorjahren                                                                        | 0,00                  | -17.341,93                  |
| P1.3.2         | Jahresüberschüsse/-fehlbeträge mit Angabe d. Betr.<br>d. Vorbelast. aus HH-Rest. f. Aufwendungen | -17.341,93<br>0,00    | -2.944,07<br>0,00           |
| <b>P1.4</b>    | <b>Sonderposten</b>                                                                              | <b>490.485,14</b>     | <b>514.035,82</b>           |
| P1.4.1         | Investitionszuweisungen und -zuschüsse                                                           | 281.603,65            | 324.422,96                  |
| P1.4.2         | Beiträge und ähnliche Entgelte                                                                   | 208.881,49            | 189.612,86                  |
| <b>P2.</b>     | <b>Schulden</b>                                                                                  | <b>108.170,71</b>     | <b>111.323,28</b>           |
| <b>P2.1</b>    | <b>Geldschulden</b>                                                                              | <b>83.686,44</b>      | <b>82.649,05</b>            |
| P2.1.2         | Verbindlichkeiten aus Krediten für Inv.                                                          | 83.686,44             | 82.649,05                   |
| P2.1.3         | Liquiditätskredite                                                                               | 0,00                  | 0,00                        |
| <b>P2.2</b>    | <b>Verbindlichkeiten aus kreditähnlichen Rechtsgeschäften</b>                                    | <b>0,00</b>           | <b>0,00</b>                 |
| <b>P2.3</b>    | <b>Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen</b>                                          | <b>2.218,34</b>       | <b>17.661,84</b>            |
| <b>P2.4</b>    | <b>Transferverbindlichkeiten</b>                                                                 | <b>18.409,81</b>      | <b>7.465,77</b>             |
|                | Verbindlichkeiten aus Zuweisungen u. Zuschüssen f.lfd.                                           |                       |                             |
| P2.4.2         | Zwecke                                                                                           | 18.391,08             | 6.366,47                    |
| P2.4.4         | Soziale Leistungsverbindlichkeiten                                                               | 18,73                 | 1.099,30                    |
| <b>P2.5</b>    | <b>Sonstige Verbindlichkeiten</b>                                                                | <b>3.856,12</b>       | <b>3.546,62</b>             |
| P2.5.1         | Durchlaufende Posten                                                                             | 20,00                 | 103,15                      |
| P2.5.1.2       | Abzuführende Lohn- und Kirchensteuer                                                             | 0,00                  | 83,15                       |
| P2.5.1.3       | Sonstige durchlaufende Posten                                                                    | 20,00                 | 20,00                       |
| P2.5.4         | Andere sonstige Verbindlichkeiten                                                                | 3.836,12              | 3.443,47                    |
| <b>P3.</b>     | <b>Rückstellungen</b>                                                                            | <b>16.320,00</b>      | <b>24.511,06</b>            |
| P3.2           | Rückstellungen für Altersteilzeit u.ä. Maßnahmen                                                 | 0,00                  | 31,06                       |
|                | Rückstellungen im Rahmen des Finanzausgleichs und von                                            |                       |                             |
| P3.6           | Steuerschuldverhältnissen                                                                        | 0,00                  | 0,00                        |
| P3.8           | Andere Rückstellungen                                                                            | 16.320,00             | 24.480,00                   |
| <b>P4.</b>     | <b>Passive Rechnungsabgrenzung</b>                                                               | <b>0,00</b>           | <b>0,00</b>                 |
| <b>P</b>       | <b>Bilanzsumme Passiva</b>                                                                       | <b>1.969.540,56</b>   | <b>2.004.420,80</b>         |

### Über- und außerplanmäßige Aufwendungen/Auszahlungen

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen/Ausgaben sind nur zulässig, wenn sie zeitlich und sachlich unabweisbar sind. Ihre Deckung muss gewährleistet sein. (§ 117 Abs. 1 NKomVG).

Folgende über- bzw. außerplanmäßige Aufwendungen/Auszahlungen erfolgten im Berichtszeitraum. Soweit noch nicht genehmigt oder bekanntgegeben erfolgt dies mit der Beschlussfassung über den Jahresabschluss.

| Kostenstelle | Kostenträger / Produkt | Mittelherkunft | Betrag          | Beschreibung                              |
|--------------|------------------------|----------------|-----------------|-------------------------------------------|
| 1230         | 3662                   | üpl            | 357,00          | Sonderreinigungen Jugend-Gästehaus 2011   |
| 1230         | 3662                   | üpl            | 238,00          | Glas-Rahmenreinigung, Grundreinigung 2011 |
| 1310         | 3517                   | üpl            | 895,68          | Abr. Seniorenweihnachtsfeier              |
| 1230         | 5411                   | üpl            | 2.067,44        | Abr. Bauhof 05/2011                       |
| 2110         | 1113                   | üpl            | 4.063,75        | Rückstellung Prüfung Jahresabschluss 2011 |
|              |                        | <b>Gesamt</b>  | <b>7.621,87</b> |                                           |

Über- oder außerplanmäßige Aufwendungen für Abschreibungen gem. § 117 Abs. 5 NKomVG sind wie folgt angefallen:

| Kostenstelle | Bezeichnung      | Ansatz Euro | Verfügbar durch Mehrerträge | Gebucht Euro     | üpl Aufwand Euro |
|--------------|------------------|-------------|-----------------------------|------------------|------------------|
| 1110         | Hauptverwaltung  | 0,00        | 0,00                        | 129,82           | 129,82           |
| 1210         | Bauen und Wohnen | 0,00        | 0,00                        | 20.958,67        | 20.958,67        |
| 1310         | Soziales         | 0,00        | 0,00                        | 57,60            | 57,60            |
|              | <b>Gesamt:</b>   | <b>0,00</b> | <b>0,00</b>                 | <b>21.146,09</b> | <b>21.146,09</b> |

Noch nicht genehmigte über- oder außerplanmäßige Aufwendungen/Auszahlungen für das Haushaltsjahr 2011 liegen nicht vor.

Insgesamt fielen damit im Berichtszeitraum über- und außerplanmäßige Aufwendungen in Höhe von 28.767,96 Euro an.

## Auszug aus dem Schlussbericht über die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2011 der Gemeinde Råbke

### 7.2 Zusammenfassung

Der zur Prüfung vorgelegte Jahresabschluss 2011 wurde ordnungsgemäß aus den Büchern und den sonst erforderlichen Aufzeichnungen der Gemeinde entwickelt. Die Bilanz ist entsprechend den Grundsätzen ordnungsgemäßer Buchführung und Bilanzierung aufgestellt worden.

Die Prüfung der Ordnungsmäßigkeit der Haushaltsführung, der sonstigen Teile des Rechnungswesens, der wirtschaftlichen Verhältnisse und des Kassen- und Vergabewesens hat Feststellungen ergeben, vgl. Bz. 1.3, 1.3.1, 2.1, 2.1.3, 2.1.4, 2.1.5, 2.2.1, 2.2.2, 2.3.1, 2.4, 2.5, 2.5.1, 3.2, 3.3.1, 3.3.2, 4.2, 5.1, 5.1.2.1.2, 5.1.2.3, 5.3.8, 5.5.1, 5.5.2.1.1, 5.5.2.1.2, 5.5.2.1.3, 5.5.2.1.4, 5.5.1.2.1.1, 5.5.2.2.1, 5.5.2.2.2, 5.5.2.2.3.2, 5.6.1 und 6.

Einwendungen gegen die Buchführung, den Jahresabschluss und den Rechenschaftsbericht sind nach dem abschließenden Ergebnis dieser Prüfung nicht zu erheben.

Die Vermögenswerte sind ausreichend nachgewiesen sowie richtig und vollständig erfasst.

Die Bilanz, die Ergebnisrechnung und die Finanzrechnung wurden nach den Vorschriften der NKomVG / GemHKVO und den analog anzuwendenden handelsrechtlichen Vorschriften aufgestellt.

Der Anhang enthält die vorgeschriebenen Angaben.

### 7.3 Erklärung des Rechnungsprüfungsamts

Es wird bestätigt, dass

- der Haushaltsplan eingehalten wurde,
- die einzelnen Buchungsvorgänge und Rechnungsbeträge sachlich und rechnerisch in vorschriftsmäßiger Weise begründet und belegt sind,
- bei den Erträgen und Aufwendungen sowie bei den Einzahlungen und Auszahlungen des Geld- und Vermögensverkehrs nicht vollumfänglich nach den bestehenden Gesetzen und Vorschriften unter Beachtung der maßgebenden Verwaltungsgrundsätze und der gebotenen Wirtschaftlichkeit verfahren wurde und

- das Vermögen richtig nachgewiesen ist.
- Ferner hat die Prüfung ergeben, dass der Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Ertrags- und Finanzlage vermittelt und
- die Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung grundsätzlich beachtet worden sind.
- Bei den Erträgen, Aufwendungen, Einzahlungen und Auszahlungen nach den geltenden Vorschriften verfahren wurde.

Das Ergebnis der Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2011 der Gemeinde Rábke wird wie folgt zusammengefasst:

Der Jahresabschluss zum 31.12.2011, der Rechenschaftsbericht und die Buchführung der Gemeinde Rábke entsprechen nach pflichtgemäßer Prüfung den Rechtsvorschriften. Die Haushaltsführung erfolgt grundsätzlich ordnungsgemäß. Die Entwicklung der Finanz- und Vermögenslage, der Liquidität und der Rentabilität geben zu Beanstandungen keinen Anlass. Die Gemeinde Rábke wird mit Ausnahmen wirtschaftlich geführt.